

32008D0386

24.5.2008.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 136/11

ODLUKA KOMISIJE

od 23. travnja 2008.

o izmjeni Priloga A Odluci 2006/679/EZ o tehničkim specifikacijama za interoperabilnost prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog podsustava transeuropskog konvencionalnog željezničkog sustava i Priloga A Odluci 2006/860/EZ o tehničkim specifikacijama za interoperabilnost prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog podsustava željezničkog sustava velikih brzina

(priopćena pod brojem dokumenta C(2008) 1565)

(Tekst značajan za EGP)

(2008/386/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 96/48/EZ od 23. srpnja 1996. o interoperabilnosti transeuropskog željezničkog sustava velikih brzina ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 1.,uzimajući u obzir Direktivu 2001/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2001. o interoperabilnosti konvencionalnog željezničkog sustava ⁽²⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

budući da:

- (1) Odlukom Komisije 2006/679/EZ ⁽³⁾ utvrđene su prve tehničke specifikacije za interoperabilnost (TSI-jevi) prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog podsustava transeuropskog konvencionalnog željezničkog sustava.
- (2) Odlukom Komisije 2002/731/EZ ⁽⁴⁾ utvrđene su prve tehničke specifikacije za interoperabilnost (TSI-jevi) prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog podsustava transeuropskog željezničkog sustava velikih brzina; stavljena je izvan snage i zamijenjena Odlukom Komisije 2006/860/EZ ⁽⁵⁾.
- (3) Odlukom 2007/153/EZ prilagođen je Prilog A odlukama 2006/679/EZ i 2006/860/EZ tehničkom napretku.
- (4) Kako bi se u obzir uzeo postignut sporazum između radnih skupina Europske agencije za željeznice o podskupu 108., potrebno je ažurirati Prilog A.

- (5) U skladu s člankom 6. stavkom 2. Direktive 96/48/EZ i člankom 6. stavkom 2. Direktive 2001/16/EZ, Agencija je odgovorna za pripremu revizije i ažuriranje tehničkih specifikacija za interoperabilnost (TSI-ja) te davanje preporuka Odboru navedenom u članku 21., kako bi se u obzir uzeli tehnološki razvoj ili društveni zahtjevi.

- (6) U skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 881/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾, Europska agencija za željeznice mora osigurati da su tehničke specifikacije za interoperabilnost (TSI-jevi) prilagođene tehničkom napretku i tržišnim kretanjima te društvenim zahtjevima i Komisiji predložiti izmjene tehničkih specifikacija koje smatra nužnima.

- (7) Europska agencija za željeznice je 14. siječnja 2008. donijela preporuku u pogledu popisa obveznih specifikacija i popisa specifikacija informativne naravi, utvrđenih u TSI-jima za konvencionalni željeznički sustav i željeznički sustav velikih brzina.

- (8) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog u skladu s člankom 21. Direktive 96/48/EZ,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Popis obveznih specifikacija i popis specifikacija informativne naravi iz Priloga A TSI-ju priloženom Odluci 2006/679/EZ koji se odnosi na prometno-upravljački i signalno-sigurnosni podsustav transeuropskog konvencionalnog željezničkog sustava te Priloga A TSI-ju priloženom Odluci 2006/860/EZ koji se odnosi na prometno-upravljački i signalno-sigurnosni podsustav transeuropskog željezničkog sustava velikih brzina zamjenjuju se popisom obveznih specifikacija i popisom specifikacija informativne naravi priloženom ovoj Odluci.

⁽¹⁾ SL L 235, 17.9.1996., str. 6. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2007/32/EZ (SL L 141, 2.6.2007., str. 63.).

⁽²⁾ SL L 110, 20.4.2001., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2007/32/EZ.

⁽³⁾ SL L 284, 16.10.2006., str. 1. Odluka kako je zadnje izmijenjena Odlukom 2007/153/EZ (SL L 67, 7.3.2007., str. 13.).

⁽⁴⁾ SL L 245, 12.9.2002. str. 37. Odluka kako je izmijenjena Odlukom 2004/447/EZ (SL L 155, 30.4.2004., str. 65. kako je ispravljena u SL L 193, 1.6.2004., str. 53.).

⁽⁵⁾ SL L 342, 7.12.2006., str. 1. Odluka kako je izmijenjena Odlukom 2007/153/EZ.

⁽⁶⁾ SL L 164, 30.4.2004., str. 1. kako je ispravljeno u SL L 220, 21.6.2004., str. 3.

Članak 2.

Prije 31. prosinca 2008. specifikacije Europskog sustava upravljanja vlakovima (ETCS-a), koje su priložene ovoj Odluci, bit će dopunjene ažuriranim zajedničkim ispitnim specifikacijama, a moguće pogreške ispravljene.

Članak 3.

Prije 31. prosinca 2008., ne dovodeći u pitanje članak 7. Direktive 96/48/EZ i članak 7. Direktive 2001/16/EZ, države članice Komisiju službeno obavješćuju o tome na kojim njihovim prugama, opremljenim sustavom ETCS-a voze ili će voziti vlakovi koji ispunjavaju obvezne specifikacije koje se primjenjuju prije stupanja na snagu ove Odluke.

Do navedenog datuma, države članice Komisiju također službeno obavješćuju o početku vožnje vlakova koji ispunjavaju

specifikacije iz ove Odluke na svim prugama opremljenim sustavom ETCS-a.

Članak 4.

Ova se Odluka počinje primjenjivati 1. lipnja 2008.

Članak 5.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. travnja 2008.

Za Komisiju
Jacques BARROT
Potpredsjednik

PRILOG

„POPIS OBVEZNIH SPECIFIKACIJA

Redni broj	Upućivanje na	Naziv dokumenta	Verzija
1.	ERA/ERTMS/003204	ERTMS/ETCS Functional requirement specification	5.0
2.		Namjerno izbrisano	
3.	UNISIG SUBSET-023	Glossary of terms and abbreviations	2.0.0
4.	UNISIG SUBSET-026	System requirement specification	2.3.0
5.	UNISIG SUBSET-027	FFFIS Juridical recorder-downloading tool	2.2.9
6.	UNISIG SUBSET-033	FIS for man-machine interface	2.0.0
7.	UNISIG SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0
8.	UNISIG SUBSET-035	Specific transmission module FFFIS	2.1.1
9.	UNISIG SUBSET-036	FFFIS for Eurobalise	2.4.1
10.	UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0
11.	Rezervirano 05E537	Offline key management FIS	
12.	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	2.1.2
13.	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and engineering rules	2.0.0
14.	UNISIG SUBSET-041	Performance requirements for interoperability	2.1.0
15.	ERA SUBSET-108	Interoperability related consolidation on TSI annex A documents	1.2.0
16.	UNISIG SUBSET-044	FFFIS for Euroloop subsystem	2.2.0
17.	Namjerno izbrisano		
18.	UNISIG SUBSET-046	Radio infill FFFS	2.0.0
19.	UNISIG SUBSET-047	Trackside-trainborne FIS for radio infill	2.0.0
20.	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for radio infill	2.0.0
21.	UNISIG SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interlocking	2.0.0
22.	Namjerno izbrisano		
23.	UNISIG SUBSET-054	Assignment of values to ETCS variables	2.0.0
24.	Namjerno izbrisano		
25.	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	2.2.0
26.	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0
27.	UNISIG SUBSET-091	Safety requirements for the technical interoperability of ETCS in levels 1 and 2	2.2.11

Redni broj	Upućivanje na	Naziv dokumenta	Verzija
28.	Rezervirano	Reliability — availability requirements	
29.	UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface ‚k’	1.0.0
30.	Namjerno izbrisano		
31.	UNISIG SUBSET-094	UNISIG Functional requirements for an onboard reference test facility	2.0.0
32.	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7
33.	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15
34.	A11T6001 12	(MORANE) Radio transmission FFFIS for EuroRadio	12
35.	ECC/DC(02)05	ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands	
36a.	Namjerno izbrisano		
36b.	Namjerno izbrisano		
36c.	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0
37a.	Namjerno izbrisano		
37b.	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.2.2
37c.	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.0.0
37d.	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.0
37e.	Namjerno izbrisano		
38.	06E068	ETCS Marker-board definition	1.0
39.	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio conformance requirements	2.2.5
40.	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.2.5
41.	Rezervirano UNISIG SUBSET 028	JRU Test specification	
42.	Namjerno izbrisano		
43.	UNISIG SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2
44.	Rezervirano	Odometry FIS	
45.	UNISIG SUBSET-101	Interface ‚K’ specification	1.0.0
46.	UNISIG SUBSET-100	Interface ‚G’ specification	1.0.1
47.	Rezervirano	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	
48.	Rezervirano	Test specification for mobile equipment GSM-R	
49.	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1
50.	Rezervirano UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	

Redni broj	Upućivanje na	Naziv dokumenta	Verzija
51.	Rezervirano	Ergonomic aspects of the DMI	
52.	UNISIG SUBSET-058	FFIS STM Application layer	2.1.1
53.	Rezervirano AEIF-ETCS-Variables-Manual	AEIF-ETCS Variables manual	
54.	Namjerno izbrisano		
55.	Rezervirano	Juridical recorder baseline requirements	
56.	Rezervirano 05E538	ERTMS Key management conformance requirements	
57.	Rezervirano UNISIG SUBSET-107	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	
58.	UNISIG SUBSET-097	Requirements for RBC-RBC safe communication interface	1.1.0
59.	Rezervirano UNISIG SUBSET-105	Requirements on pre-fitting of ERTMS trackside equipment	
60.	Rezervirano UNISIG SUBSET-104	ETCS Version management	
61.	Rezervirano	GSM-R Version management	
62.	Rezervirano UNISIG SUBSET-099	RBC-RBC Test specification for safe communication interface	
63.	UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe communication interface	1.0.0"

„POPIS SPECIFIKACIJA INFORMATIVNE NARAVI

Redni broj	Upućivanje na	Naziv dokumenta	Verzija	Tip
B1.	EEIG 02S126	RAM requirements (chapter 2 only)	6	2 (redni broj 28)
B2.	EEIG 97S066	Environmental conditions	5	2 (redni broj A5)
B3.	UNISIG SUBSET-074-1	Methodology for testing FFFIS STM	1.0.0	2 (redni broj 36)
B4.	EEIG 97 ^E 267	Odometer FFFIS	5	1 (redni broj 44)
B5.	O_2475	ERTMS GSM-R QoS test specification	1.0.0	2
B6.	UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	2.1.9	1 (redni broj 11)
B7.	UNISIG SUBSET-074-3	FFIS STM Test specification traceability of test cases with specific transmission module FFFIS	1.0.0	2 (redni broj 36)
B8.	UNISIG SUBSET-074-4	FFIS STM Test specification traceability of testing the packets specified in the FFFIS STM application layer	1.0.0	2 (redni broj 36)
B9.	UNISIG SUBSET 076-0	ERTMS/ETCS Class 1, test plan	2.2.3	2 (redni broj 37)
B10.	UNISIG SUBSET 076-2	Methodology to prepare features	2.2.1	2 (redni broj 37)
B11.	UNISIG SUBSET 076-3	Methodology of testing	2.2.1	2 (redni broj 37)

Redni broj	Upućivanje na	Naziv dokumenta	Verzija	Tip
B12.	UNISIG SUBSET 076-4-1	Test sequence generation: methodology and rules	1.0.0	2 (redni broj 37)
B13.	UNISIG SUBSET 076-4-2	ERTMS ETCS Class 1 states for test sequences	1.0.0	2 (redni broj 37)
B14.	UNISIG SUBSET 076-5-3	Onboard data dictionary	2.2.0	2 (redni broj 37)
B15.	UNISIG SUBSET 076-5-4	SRS v.2.2.2 traceability	2.2.2	2 (redni broj 37)
B16.	UNISIG SUBSET 076-6-1	UNISIG test database	2.2.2.	2 (redni broj 37)
B17.	UNISIG SUBSET 076-6-4	Test cases coverage	2.0.0	2 (redni broj 37)
B18.	Namjerno izbrisano			
B19.	UNISIG SUBSET 077	UNISIG causal analysis process	2.2.2	2 (redni broj 27)
B20.	UNISIG SUBSET 078	RBC interface: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (redni broj 27)
B21.	UNISIG SUBSET 079	MMI: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (redni broj 27)
B22.	UNISIG SUBSET 080	TIU: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (redni broj 27)
B23.	UNISIG SUBSET 081	Transmission system: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (redni broj 27)
B24.	UNISIG SUBSET 088	ETCS Application levels 1 and 2 — safety analysis	2.2.10	2 (redni broj 27)
B25.	TS50459-1	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 1 — Ergonomic principles of ERTMS/ETCS/GSM-R information	2005	2 (redni broj 51)
B26.	TS50459-2	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 2 — Ergonomic arrangements of ERTMS/ETCS information	2005	2 (redni broj 51)
B27.	TS50459-3	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 3 — Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R information	2005	2 (redni broj 51)
B28.	TS50459-4	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 4 — Data entry for the ERTMS/ETCS/GSM-R systems	2005	2 (redni broj 51)
B29.	TS50459-5	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 5 — Symbols	2005	2 (redni broj 51)
B30.	TS50459-6	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 6 — Audible information	2005	2 (redni broj 51)

Redni broj	Upućivanje na	Naziv dokumenta	Verzija	Tip
B31.	Rezervirano EN50xxx	Railway applications — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 7 — Specific transmission modules		2 (redni broj 51)
B32.	Rezervirano	Guideline for references		none
B33.	EN 301 515	Global System for Mobile communication (GSM); Requirements for GSM operation in railways	2.1.0	2 (redni broj 32, 33)
B34.	06E225	Operational DMI information	1	1 (redni broj 51)
B35.	Rezervirano UNISIG SUBSET-069	ERTMS Key management conformance requirements		1 (redni broj 56)
B36.	04E117	ETCS/GSM-R Quality of service user requirements — Operational analysis	1	2 (redni broj 32)
B37.	UNISIG SUBSET-093	GSM-R Interfaces — Class 1 requirements	2.3.0	1 (redni broj 32, 33)
B38.	UNISIG SUBSET-107A	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	1.0.0	2 (redni broj 57)
B39.	UNISIG SUBSET-076-5-1	ERTMS ETCS Class 1 feature list	2.2.2	2 (redni broj 37)
B40.	UNISIG SUBSET-076-6-7	Test sequences evaluation and validation	1.0.0	2 (redni broj 37)
B41.	UNISIG SUBSET-076-6-8	Generic train data for test sequences	1.0.0	2 (redni broj 37)
B42.	UNISIG SUBSET-076-6-10	Test sequence viewer (TSV)	2.10	2 (redni broj 37)
B43.	04E083	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	1 (redni broj 47)
B44.	04E084	Justification report for the safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	2 (redni broj B43)
B45.	ERA/ERTMS/003205	Traceability of changes to ETCS FRS	0.1	2 (redni broj 1)”